



НАУКА СОПРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Газета выходит с ноября 1957 года ◆ № 36 (3325) ◆ Среда, 25 сентября 1996 года

Переговоры во Франции

Из краткосрочной рабочей поездки во Францию возвратились 18 сентября директор ОИЯИ член-корреспондент РАН В. Г. Кадышевский и вице-директор профессор А. Н. Сисакян. Они приняли участие в Европейской школе по физике высоких энергий (школа ЦЕРН—ОИЯИ) в городе Карри-ля-Руэ, близ Марселя. В. Г. Кадышевский прочел лекцию о научной программе ОИЯИ и российских научных центров по физике частиц. На заседании оргкомитета намечено провести следующую школу в Дании, а затем в одном из государств — членов ОИЯИ.

Руководители Института встретились с генеральным директором ЦЕРН профессором К. Лювеллином Смитом и обсудили широкий круг вопросов сотрудничества Объединенного института с Европейской организацией ядерных исследований.

В Париже В. Г. Кадышевский и А. Н. Сисакян имели продолжительную беседу с президентом Совета ЦЕРН бывшим министром по науке и технологиям Франции Х. Кюрбеном, в ходе которой обсудили вопросы сотрудничества ОИЯИ как с ЦЕРН, так и с научными центрами Франции. Проведены также переговоры с руководителями научных лабораторий центра в Сакле — ДАФНИ и «Сатурн», которые имеют устойчивые научные связи с учеными ОИЯИ. В частности, обсуждался вопрос о возможном переносе части оборудования из Сакле в ОИЯИ (в том числе для работы на нуклотроне).

В. Г. Кадышевский и А. Н. Сисакян были приняты вице-президентом Исполнительного совета ЮНЕСКО, послом Болгарии во Франции С. Ангеловым, специальным представителем генерального директора ЮНЕСКО директором бюро Г. Гласером и другими официальными лицами. Обсуждалось Соглашение о сотрудничестве между ЮНЕСКО и ОИЯИ и ряд других вопросов сотрудничества, включая осуществление совместных программ и проведение симпозиумов.

В честь пятилетия республики Армения

Директор ОИЯИ В. Г. Кадышевский и вице-директор А. Н. Сисакян приняли участие в приеме по поводу пятой годовщины независимости Республики Армения, который состоялся в Москве 20 сентября, в каун президентских выборов в Армении. Руководители Института передали Чрезвычайному и Полномочному послу Республики Армения в России Ю. И. Мкртумяну сердечные поздравления по случаю национального праздника.

В приеме участвовали секретарь Совета безопасности А. И. Лебедь, другие руководители России, президент РАН Ю. С. Осипов, депутаты Государственной Думы РФ, послы многих стран, аккредитованные в Российской Федерации.

Международный семинар

С 23 по 27 сентября в университете «Дубна» проходит международный семинар «Заставим демократию работать». Его организовала добровольная неполитическая общественная организация США — Лига женщин избирательниц. В американской делегации — председатель национальной лиги, председатель региональной лиги, экс-мэр города Сакраменто. На семинаре студенты изучат редкую

возможность овладеть технологией мажоритарного права (мнение большинства), пройти интенсивный языковой курс, применить знания на практике в ролевой игре, овладеть навыками работы в команде. Окончившие семинар получат сертификат Лиги, а университет — возможность наладить связь с четырьмя высшими учебными заведениями города Сакраменто (в том числе — университетом штата Калифорния).

„Два лица одной страны“

Побывав в Дубне и Коломне, швейцарские журналисты Изабель Котелла и Патрик Ди Ленардо опубликовали в швейцарской газете «Экспресс» свои впечатления под заголовком «Два лица одной страны». Контраст между двумя городами поразил их. Современное состояние Коломны, основанной в 1177 году и имеющей богатую историю, удручает. Предприятия, производящие локомотивы и станки, находятся в упадке, жители ютятся в обшарпанных домах, школы ветшают и разрушаются.

В противоположность этому большое впечатление произвели новые современные жилые районы Дубны,

параболические антенны на многих домах. В магазинах города можно купить практически все, улицы чистые и красивые, развивается образование. Были поражены швейцарские журналисты и размахом международного сотрудничества, и нашей современной цифровой телефонной станцией, позволяющей моментально позвонить в любой уголок планеты. У Дубны есть все, чтобы с оптимизмом смотреть в будущее, — делают вывод швейцарские журналисты.

По сообщению пресс-службы мэрии.

ЗАВТРА в 11.00 в конференц-зале ЛНФ состоится общелaborаторный семинар. С сообщением «Концепция фотонейтронной фабрики (проектное предложение)» выступит И. П. Еремеев (РНЦ «Курчатовский институт»).

В СРЕДУ, 2 октября, в конференц-зале Лаборатории ядерных реакций состоятся защиты докторской диссертации Нгуен Ван Вьонга (ЛНФ) на тему «Гранулярные высокотемпературные полупроводники: технология, свойства, применение» и кандидатских диссертаций А. С. Фомичева (ЛЯР) на тему «Экспериментальные методики для исследования ядерных реакций с вторичными радиоактивными пучками в диапазоне энергий 1-60 мэВ/а.е.м.», Л. П. Черненко (ЛНФ) на тему «Исследование проникновения постоянного магнитного поля в пленки сверхпроводников методом нейтронной рефлектометрии».

... и три составные части

СОВРЕМЕННЫМ студентам живется куда интереснее, чем их папам и мамам. Хотя это вопрос спорный. Если во времена научного коммунизма с «тремя источниками и тремя составными частями» все было ясно, то теперь... Вчера в Университете «Дубна» перед студентами университета и УНЦ при ОИЯИ выступил с лекцией «Бесконечности. Математическое, философское и теологическое объяснение» профессор А. Зимолян из университета Стони Брук, США. Надо же, и здесь — три составные части.

Опять выбираем

НАЗНАЧЕНА дата выборов Городской думы. Они, по решению Городского собрания представителей, пройдут 8 декабря 1996 года. Решение принято на основе Федерального закона «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации», закона Московской области «О выборах органов и должностных лиц местного самоуправления в Московской области» и Устава Дубны.

В знак признания заслуг

ЕЩЕ ТРИ ИМЕНИ появятся на мемориальной доске Почетных граждан Дубны. Это Герой Советского Союза Владимир Ильич Кравченко, кавалер трех орденов Славы Александр Фомич Кукушкин, Герой Социалистического Труда Игорь Сергеевич Селезнев. Такое решение принято 18 сентября на заседании Городского собрания представителей.

Справки по телефонам...

С ЗАВЕРШЕНИЕМ дачно-отпускного сезона вновь встает проблема общения с родственниками в других городах (а порой и странах). Что же смогут узнать дубненцы, придя на почту? Что услуги телефонной связи, по-видимому, наиболее дешевы. Одно слово в телеграмме в пределах России стоит все еще 230 рублей, срочный тариф — 400 рублей. Для стран СНГ соответственно 690 и 1800 рублей. Можно отправить и письмо-телеграмму: от 25 до 300 слов по цене 115 рублей за слово. Если вы предпочитаете телефонный разговор, то один междугородный жетон вам обойдется в 3 тысячи рублей. Междугородная телефонная служба, кстати, обзавелась новыми контактными телефонами. Если ваш домашний телефон не подключен к «автоматике», обратитесь в междугородную службу по номеру 2-81-81, в международную — 2-81-91. Если же подключен к автоматике, в аналогичных случаях набирайте 818 и 819. Справочная — 2-00-99.



Каждому — по ремню

ДЕЛЕГАЦИЯ шведской фирмы «Аутолив», поставляющая на мировой рынок треть всех ремней безопасности для автомобилей, побывала в Дубне. Производство таких ремней по шведской технологии планируется организовать в нашем городе в начале будущего года, а с мая — начать выпуск продукции.

Тьма сгущается?

ЕСЛИ ВЫ заметили вокруг некоторых фонарных столбов ямы и горы земли, то не удивляйтесь — это меняют кабель. А вот разбитые светильники, перегоревшие лампы и неисправные патроны в ближайшее время заменены не будут. Как сообщили в городской электросети, из городского бюджета пока их покупку не финансируют. Ведь на установку новых ламп и плафонов нужно время, а его в запасе не больше месяца...

Не спешите трогать батареи

НЕБОЛЬШОЕ потепление отодвигает начало отопительного сезона. Как стало известно, до 1 октября отопление будет включено только в больницах города. Из-за этого, к тому же, возможны перебои с горячей водой на высоких этажах девяти- и четырнадцатэтажных домов институтской части города. А в школах и детских садах пока будет по-прежнему холодно. Если резко не похолодает, то, по крайней мере, до конца сентября нечего и трогать батареи в своих квартирах.



Деньги найдены

ДУХРАЗОВОЕ бесплатное питание в школах города установлено, согласно распоряжению мэра Дубны от 12 сентября, для детей-сирот (по списку городского отдела народного образования) и учащихся групп продленного дня до 17,5 процента к их общему составу со 100-процентной оплатой в размере 5200 рублей на каждого учащегося в день.

Уроки французского

ФРАНЦУЗСКИЙ язык в лицее «Гармония» вот уже три недели преподает молодая француженка из Сен-Назера Дельфин Габори. Она будет вести уроки французского до конца ноября, а завершит учебный год тоже ее коллега из Сен-Назера.

Моды из Швейцарии

ДИРЕКТОР швейцарской школы моды Анни Шоненбергер, приехавшая в Дубну, планирует организовать в нашем городе курсы дизайна и шитья верхней одежды. Выпускникам, успешно сдавшим экзамены, предполагается выдавать дипломы швейцарской школы моды и даже... помогать им в получении работы. Собеседование для всех, кто хочет этим заниматься, — сегодня в 19 часов в школе-гимназии № 11.

Франсуа Легар

Сказки „Золотой клетки“

Окончание. Начало в № 19, 20, 22,
24 — 26, 29 — 35.

Многие хотят устроиться на Западе в институтах или даже в промышленности. Это удастся далеко не всем. Тем, кто намерен идти таким путем, могу только пожелать удачи и, пока их хорошо знаю, написать рекомендацию. С другой стороны, утверждаю, что это не долговременное решение для большинства. Начальная эйфория на Западе — помогать, где возможно — со временем будет сладать, везде есть свои проблемы. Обстановка такая, что многие русские физики предпочитают работать на Западе даже в невыгодных условиях. В будущем может возникнуть сопротивление со стороны западных специалистов и определенный протекционизм. Мне даже кажется, что он уже возник.

Одна из возможностей — это работа в некоторых странах «третьего мира». Но во многих случаях это кажется таких областей, где работать означает рубить сук, на котором сидишь.

Если кто угодно подумает, что я против взаимного обмена физиков разных лабораторий в мире, то ошибается. Наоборот, я за то, чтобы каждый поработал, где угодно, и по возможности поехал со своей семьей. Я за то, чтобы семьи из разных стран обменивались детьми на время каникул, и много раз такому обмену содействовал. Коммунистическая система ограничила любые заграничные поездки, и вся страна от этого до сих пор страдает.

Те, кто вернется с Запада с определенным опытом и с впечатлениями, начнут на своем уровне думать, как улучшить обстановку в России. Им помогает то, что большинство организаций, поддерживающих русскую науку, считают важным разные установки строить на месте и результаты получать в «домашних» институтах. Это повышает привлекательность русских лабораторий для западных ученых. Об этом академик А. М. Балдин уже говорил на заседании Ученого совета ОИЯИ. Привлекательность физики тяжелых ионов в ЛЯР и физики конденсированных сред в ЛНФ

хорошо известна. Но в настоящих условиях полноценный обмен специалистами осуществить нельзя, так как ни один западный физик, без поддержки своей лаборатории, не согласится за зарплату ОИЯИ работать в Дубне. На это тоже нельзя закрывать глаза.

Определенная привлекательность есть и в некоторых других областях, и я знаю много западных организаций, которые посылают своих молодых сотрудников получить опыт в России. Дубненский университет и дубленские летние школы, за которые борется директор ОИЯИ В. Г. Кадидевский, уже сегодня стали популярными. Мне кажется, что пока они больше популярны на Западе, чем в некоторых странах-участницах. Дубненские конференции посещают физики всего мира.

Мне совершенно ясно, что каждый хочет жить прилично, и патристические чувства никого не накормят. Никто пусть от меня никаких советов не ожидает, так как за дело должны сначала взяться те, кого оно прямо касается. В заключение хочу напомнить, что Россия является не только самой великой, но даже потенциально самой богатой страной в мире. И было бы для нее сверхвыгодным потерять своих ученых и своих специалистов. В этом есть также определенная надежда на будущее.

Saclay, 1995.

СООБЩЕНИЕ ИЗ ФРАНЦИИ

Итак, сегодня наши читатели прощаются с профессором Легаром. Мы завершили публикацию некоторых глав его книги, которую предполагается полностью напечатать в издательском отделе ОИЯИ. Надеемся, что эта книга, так же как и уже опубликованные ее фрагменты, найдет своих верных читателей, которые по достоинству оценят и широкую эрудицию автора, и разносторонность его интересов, и его деятельную заботу о дальнейшем развитии науки в Дубне. Достоинство завершить эту публикацию нам поможет 28-й номер журнала «ScintillationS», издаваемого в Сакле Департаментом астрофизики, ядерной физики, физики частиц и инструментальных методов (DAPNIA). В этом номере сообщается о присвоении профессору Франсуа Легару звания Почетного доктора Пражского университета и публикуется отрывок из выступления руководителя SGPI Бернарда Пейо во время этой церемонии.

Если бы кто-то захотел написать подробную биографию физика и человека по имени Франсуа Легар, он был бы вынужден посвятить ему множество сочинений, чтобы описать все его жизненные коллизии и интересы. Только несколько аспектов его жизни мы хотели бы затронуть сегодня и поверхностно представить сорок лет его жизни, полных разного рода приключений.

В шестидесятые годы в одной из лабораторий ОИЯИ, где среди прочих машин был синхрофазотрон, учился и работал стажер Франц Легар. Он защитил диссертацию и получил диплом кандидата физико-математических наук в 1966 году.

Рочестерская конференция в 1968 году проходила в Вене. Поехав туда на машине вместе с семьей, 21 августа он и услышал известие о введении в Чехословакию войск Варшавского договора под предводительством СССР, страны, где он начал свою научную карьеру. В Вене он встретил Людвиг Ван Росума, физика из бывшего департамента физики элементарных частиц в Сакле, и принял решение поехать во Францию продолжать работу. Вернулся Франц Легар в СССР и в свою родную страну только в 1989 году, спустя 21 год после Пражской весны.

Во Франции он попросил политическое убежище и получил временную работу в Национальном центре научных исследований в группе Ван Росума, которым руководил Андре Бертелот. Последний же и рекомендовал

Франца на постоянную работу в качестве научного сотрудника.

Политическое убежище было предоставлено до 1972 года, а 5 марта 1974 года Франсуа Легар и его жена получили французское гражданство.

После работы в ЦЕРН по перевороту спина в протон-протонном рассеянии и столкновениях каон-нейтрон, Франц становится одним из лидеров работ по нуклон-нуклонной программе (1977 — 1980), в «Сатурне» он является членом программного комитета. В это же время он активно участвует в работах по созданию поляризованной мишени.

Какую-то часть времени он проводит в Университете Монреалья, а также в лаборатории Виллижана, около Цюриха (сегодня это Институт Пауля Шерера) для измерения с помощью детекторов, разработанных в Сакле, фундаментального параметра нуклон-нуклонного взаимодействия. Итак, Франц вполне готов для проведения точных измерений по рассеянию на «Сатурне». В 1981 — 85-гг. он проводит полный эксперимент с использованием 3000 точек для прямой реконструкции амплитуд рассеяния. На втором этапе он получает 1800 других точек, направляя пучки поляризованных нейтронов пяти различных энергий на мишень, тоже поляризованную. В 1985 году он становится научным руководителем в Национальном центре научных исследований и признается одним из наиболее авторитетных специалистов по физике спина.

Одновременно (1984 — 1990) Франц ведет аналогичные работы по спину нуклона с использованием поляризованной мишени высокого качества в Фермилабе (США), а в «Сатурне» в 1994 — 95 гг. разворачивается кампания по измерению нуклон-нуклонного рассеяния с целью проверки ранее наблюдаемых структур.

Будучи авторитетным экспертом по нуклон-нуклонному рассеянию, он был назначен членом программного комитета по физике частиц в ОИЯИ, а затем избран членом Ученого совета ОИЯИ. Его пристрастие к экспериментальной работе, детекторам и образованию молодых физиков не позволило ему согласиться баллотироваться на пост директора ОИЯИ.

Франц Легар стал сегодня почетным доктором Университета в Праге и вновь обрел себя в Чешской Республике.

Перевод с французского Т. ИВАШКЕВИЧ.

Наверное, Опытное производство глубже других подразделений Института вошло в рынок. Быстро перестроиться заставили жизнь и активная, не «нахлебническая» позиция руководства ОП. Следствие сокращения объемов заказов Института и, соответственно, финансирования — поиск новых заказчиков. И сейчас, когда, хочется надеяться, самые тяжелые времена позади, ОП живет и функционирует, выполняет и институтские заказы, и имеет других постоянных заказчиков, и все время ищет новых...

В. И. ДАНИЛОВ, начальник ОП:

Кажется, совсем недавно мы отмечали День машиностроителя. Но прошлое, вернее, пролетел еще один год трудной, нервной, но интересной работы и жизни.

В начале перестройки было много идей, как выжить, уцелеть. Многие предлагали разбить Опытное производство на ряд мелких хозяйственных подразделений, которые взаимодействовали бы друг с другом, «продавая» результаты своего труда. Но мы жестко отстаивали свою позицию — сохранить ОП как единое целое, с единоначалием и управляемостью по вертикальной иерархии. Потому что понимали, что серийным предприятием нам не стать, надо искать свою нишу на рынке единичных, нестандартных изделий повышенной сложности с применением большого количества технологических процессов и уникального оборудования, что требует определенной системы управления.

Учитывая, что ОП располагает примерно 350 единицами оборудования, позволяющими выполнять около 80 технологических процессов, эта задача нами довольно успешно решается.

Создание и успешная работа службы маркетинга, перспективная система оплаты труда, позволяющая учесть вклад каждого работника — выполнение заказа в срок и с хорошим качеством, нестандартные подходы в решении технологических задач позволяют находить все новых заказчиков и жить «скромно, но достойно». Большая проблема в том, что все труднее поддерживать в «хорошей спортивной форме» действующее оборудование. Инфляция, вызываемая необеспеченностью в часом, на наш взгляд, ростом цен на энергоносители, не позволяет накопить достаточно средств на обновление оборудования. По самым скромным подсчетам на эти цели нам необходимо 2—3 млрд. рублей в год. Мы же можем себе позволить в десять раз меньше. К сожалению, это беда всей промышленности России.

Большую помощь в нашей работе оказывают дирекция и Управление Института: разрешают достаточную хозяйственную самостоятельность, в сложные моменты оказывают финансовую поддержку, одобряют наши поиски в разработке более перспективных систем планирования хозяйственной деятельности.

Очень хорошие деловые отношения у нас сложились с заказчиками из лабораторий — все возникающие вопросы решаются оперативно, с желанием. За прошедший год мы выполнили несколько крупных заказов лабораторий: узлы установки НЕМО и пропорциональные камеры для ЛЯП, установку СКАТ и кожури зеркальных нейтронов для ЛДФ, верхняя камера ГЕРМЕС и узлы установки АТЛАС для ЛСВЭ, ла-

винные счетчики, камера Д-30, секстипольные магниты и вакуумная камера для ЛЯП. И постоянно в работе — новые заказы.

Большое внимание на ежедневных оперативных совещаниях мы уделяем поиску возможностей рационального решения текущих задач, сбережению ресурсов, концентрации сил и средств на наиболее важных направлениях.

Мне кажется, что период суровых метаний в поисках любых заказов у нас прошел. Сейчас работу строим более целенаправленно, с учетом имеющейся структуры производственных мощностей, часто беремся за новые для нас изделия. Например,

Опытное производство:

В последнее время осваиваем изготовление различных типов теплообменников, имеем несколько заказов на оснащение системами учета тепла и расхода воды подразделений Института, оформляем документы на право изготовления изделий, работающих под давлением.

Сложно в двух словах изложить все стороны нашей деятельности, поговорить о всех волнующих проблемах, отметить всех работников ОП, вносящих вклад в наши успехи.

Мне просто хочется пожелать всем ценовцам, нашим партнерам и всем, кто искренне болеет за наши успехи, хорошего здоровья, терпения в нашей все еще нелегкой жизни и с оптимизмом смотреть в будущее.

П. М. БЫЛИНКИН, и. о. заместителя начальника ОП:

Несколько лет положение в ОП было тяжелым: незагруженность производства, люди — в вынужденных отпусках без сохранения зарплаты или с минимальной оплатой, многие не выдерживали и увольнялись, цех электроники был на грани закрытия. Сегодня у нас перестроена работа технических служб, встал на ноги отдел маркетинга, производство загружено практически полностью. Мы научились искать заказы там, где есть деньги, и где требуется высокотехнологичное производство. В зависимости от профиля заказа какую-то часть работников приходится временно отправлять в отпуск, других — вызывать на работу. В нашей работе появились две новые черты (наверное, это характерные черты новых производственных отношений — О. Т.): во-первых, изменилось отношение к заказчику — теперь мы ездим по предприятиям различных отраслей, рассматриваем любые предложения, потом уже решаем — сможем выполнить или откажемся. Работаем с эскизами, образцами, действующими частями производства, на день-другой изъятими из технологического про-

цесса. А раньше от заказчика требовали комплект документации, чертежи в трех экземплярах. Во-вторых, очень резко повысилась интенсивность труда, заметно дифференцировалась его оплата. С большим трудом, но сохранили опытных, высококвалифицированных рабочих.

Удалось сохранить и цех электроники. Сейчас он загружен в небольшом объеме институтскими заказами, а основная работа — это цифровые телефонные станции. Планировали по этим заказам большой объем работ, но получилось иначе — изготовленная продукция размещается медленнее, чем предполагали, и мы увеличиваем выпуск медленнее, чем планировали.

Не боимся сложных заказов, перспективных разработок на уровне научно-исследовательских работ — привлекаем конструкторов, технологов. Стараемся держать свою марку, не теряя партнеров. Новые иногда на-

ходят нас сами — сделали линию для сахаро-рафинадного завода, работа поправилась и изготовителям мелков для рисования. Им нужна линия для штамповки — заключили договор на НИР, будем разрабатывать.

Е. И. ГУРОВ, и. о. начальника цеха № 2 (механический):

Механический цех изготавливает сложные установки по заказам Института, в том числе по совместным с зарубежными партнерами работам. Мы также изготавливаем запчасти к импортному оборудованию (это единственный способ его поддержать в рабочем состоянии) и нестандартное оборудование для предприятий пищевой промышленности, строительной отрасли и других. Работой цех практически всегда обеспечен. Кирпичные заводы, пивоваренные заводы, хлебопекарни сейчас находятся на подъеме, и мы можем получить от них и аванс и полную оплату заказа деньгами или продукцией по бартеру.

В последнее время коренным образом изменилось отношение рабочих к своему делу. Если раньше на предложение мастера поработать в ответ спрашивали: «Сколько получу?», — то сейчас рабочие терпят начальство: «Дайте работу!». Да и система оплаты труда изменилась — она следная, но напрямую зависит от конечного результата, от реализованной продукции. В последнее время к нам пришли специалисты с «Тензора», «Атола», ДМЗ. Число ИТР и вспомогательных рабочих в цехе уменьшились, интенсивность труда оставшихся заметно возросла. Недавно пришлось встраиваться на работу человек, работавший мастером на одном из предприятий города. Выдержал только два дня и ушел — такая «неспокойная» работа в цехе. Если несколько лет назад думали только о том, как выплатить рабочим зарплату, то сейчас уже можем позаботиться и о будущем. Настало время готовить смену — приглашаем молодых рабочих, бу-

дем брать учеников к слесарям, чтобы не потерять опыт наших профессионалов высокого класса. Таких, как токари Н. В. Хлудов, А. В. Ефремов, П. М. Бушанов, В. В. Балабанов, расточники А. В. Титенков, В. А. Ветохин, шлифовальщик Н. В. Соколов, фрезеровщики В. В. Малшев, В. И. Кузнецов, слесари Н. В. Жуков, В. А. Шаратов, Н. Д. Новоженин, Н. П. Иваченко и других рабочих и ИТР нашего цеха.

Н. П. ИВАНЧЕНКО, слесарь цеха № 2:

Работая здесь уже 26 лет, за исключением нескольких месяцев перерыва. Когда в ОП было тяжелое финансовое положение, пришлось искать заработок в другом месте. Но вернулся обратно — здесь интереснее. Ведь производство у нас не серийное, каждый раз что-то новое, что-то приходится придумывать, работа — в руках, и голове. А сейчас работу действительно оценивают — и качество,

станции опробовали в нескольких регионах. Скорее всего, будем продолжать работы по этому заказу.

Большие надежды возлагаем и на заказ дубненского НПЦ «Аспект» — производство устройств для обнаружения радиоактивности. Этот заказ — работа на несколько лет, но кроме того, и высокие требования к нам, и плотный график работы. Требуется серьезного к себе отношения, но вполне по силам нашим людям и технологиям.

Разнообразие заказов порождает разные новые требования. И люди, много лет работавшие по заказам ОИЯИ, перестраиваются на ходу, привыкают к новым меркам. И, главное, наша продукция этим требованиям соответствует.

Хотя оборудование стареет, на фотохимическом участке и гальванической линии — практически отслужило свой срок, продлеваем как можем.

крах. Нужно расширять связь с ОИЯИ — совмещать большой научный потенциал с возможностью реализовать разработки в области экологии, медицины, связи.

Г. И. ТРУШТИН, начальник механо-энергетического отделения:

Мы поддерживаем все системы жизнеобеспечения ОП — отопление, водоснабжение, воздух, электричество, канализацию — и поддерживаем в рабочем состоянии все оборудование. А оборудование, во-первых, старое, некоторые станки с гарантией 15 лет отработали уже все 30, во-вторых, 95 процентов оборудования — импортное, то есть — проблемы с запчастями. Много чехословацких станков — Институт часть валюты выделяет, какие-то запчасти удается купить. К тому же, сейчас заказы стали разнообразнее — и оборудование требуется самое разное.

Поддерживать его в хорошем состоянии помогают грамотные, опытные станочники. После оттока специалистов сейчас начался обратный процесс. Но мы теперь можем выбирать — квалифицированных, опытных. Если сомневаемся в человеке — берем временно, устанавливаем испытательный срок. Возвращаются некоторые бывшие наши работники, даже если в деньгах проигрывают — здесь работа более интеллектуальная, интересная.

Кроме текущих работ мы занялись учетом потребления тепла, горячей и холодной воды. Это дополнительные хлопоты, но есть эффект от экономии. Помогаем соседям — автохозяйству установить счетчики тепла.

На линии гальваники у нас работают малые очистные сооружения — тоже импортные и выработавшие уже свой срок, приходится конструировать и заменять своими силами.

В помещениях той же гальваники по технологическим требованиям мы должны, несмотря ни на что, поддерживать температуру не ниже 18 градусов. А в цехах, бывает, и в телодрайках работают, хотя стараемся людей не обижать. Ведь некоторые проработали у нас всю жизнь и семейные династии уже сложились. С 1956 года работает слесарь-ремонтник В. А. Егоров, с 1964 — слесарь-ремонтник А. В. Фролов, немного позже пришел мастер А. С. Сбитнев.

Надо сказать, что и сам Г. И. Труштин работает в ОП уже 32 года. Их и всех работников Опытного производства поздравляем с наступающим праздником — Днем машиностроителя. Будем надеяться, что самая тяжелая часть пути уже пройдена и ваши мужество, терпение и труд не пропадут даром.

О. ТАРАНТИНА.

ОПЫТ ВЫЖИВАНИЯ

и срок исполнения, и общее отношение к делу. Ну, и, вроде, видны улучшения. Хочется, чтобы все стабилизировалось, налаживалось.

Н. П. ДАНИЛОВ, начальник цеха № 1 (электроника):

Наше положение было более тяжелым, чем у механического цеха, «Железо» Институт более или менее регулярно заказывает, а электронику — практически нет. Да и вообще в стране электронная промышленность фактически развалилась. Но ономинутными узкими проблемами и задачами жить нельзя, ситуация меняется непредсказуемо. Поэтому важно сохранить наши технологические возможности.

И важно, что удалось сохранить почти весь коллектив. По крайней мере, на основных позициях — старые кадры. Сейчас текучка небольшая, а 3—4 года назад из цеха увольнялись, причем, в основном, мужчины. Женщины — а это примерно половина всего штата (радиоаппаратисты, работники гальванической линии) — хотя и отправлялись в отпуски без содержания или с минимальной оплатой, остались в ОП. Некоторые из уволившихся возвращаются назад. Но сегодня, в условиях рынка, мы уже можем выбирать работника требуемой квалификации.

А вообще-то, психология людей изменилась — большинство понимает, что все мы, независимо от места на служебной лестнице, находимся в тяжелом положении. И общее спасение — в совместной работе, спокойной и без эксцессов.

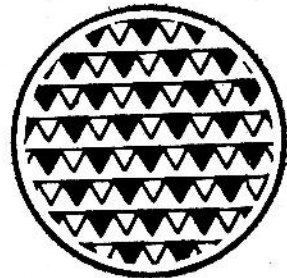
А работы много. Серийный выпуск телефонных станций поможет загрузить всех в комплексе — и механический цех, и монтажники. На сегодняшний момент выпущено уже 50 станций. Проведена доработка с целью улучшения потребительских качеств. Уже сейчас сможем выпускать изделие, которое будет нормально функционировать в телефонной сети. Московский заказчик сделал рекламу,

Ищем на других предприятиях, где простаивает купленное в былые времена «про запас».

В самые тяжелые времена Н. П. Данилов, который и сам уже проработал на ОП четверть века, опирается на коллектив, ищет поддержку у опытных, переживших вместе с родным предприятием радости и горести, сотрудников. Таких, как мастера В. В. Кудасов и О. Я. Терехина — грамотные, инициативные работники, умеющие ладить с людьми, взвешенно подходить к любому вопросу. Токари Е. А. Кумакиши и В. М. Филолеев — высококлассные специалисты, люди профессиональной чести. В трудный момент не подведут и монтажники Б. Г. Седов, М. Х. Вахромова, регулировщик Б. В. Качалкин, инженер В. Н. Чапарин и другие работники цеха.

Но стараемся, — продолжает Николай Петрович, чтобы незаменимых не было, чтобы люди широко осваивали свою профессию — это общая тенденция в ОП, вызванная новыми условиями нашей жизни. Широко набирать на работу молодежь пока не можем, хотя практику учащиеся ПТУ у нас проходят. Если наши планы осуществляются, будет определенная уверенность в будущем — сможем набирать молодых, готовить смену.

Я умеренный пессимист, сегодня оптимизма, по крайней мере, больше, чем 3—5 лет назад. И то, что в тяжелые времена мы не опустили руки, не бросили все на произвол судьбы, сейчас дает первые плоды. Помогает и то, что ОП — не маленькое предприятие, которое легко задавить конкурентам, и не гигант, который сам развалится. И наше преимущество, что изготавливаем все сами — от миниатюрной электроники до больших металлических изделий. Изменилась ситуация на рынке — нам с нуля начинать не надо, а делать ставку на развитие какого-то одного направления сегодня нельзя — после быстрой прибыли может наступить скорый



Федерация независимых профсоюзов России распространила информацию о готовящемся решении правительства РФ по социальным фондам. Эти решения вызвали отрицательную оценку комитета профсоюза в ОИЯИ. По мнению профсоюзных работников, предстоящая реформа приведет к еще большей социальной незащищенности людей.

К настоящему времени в России существовали четыре социальных фонда:

— Фонд социального страхования (оплачивает больничные листы и санаторно-курортное лечение);

— Фонд медицинского страхования;

— Фонд занятости (выдает пособия по безработице, создает новые рабочие места);

— Пенсионный фонд (выплачивает пенсии).

В мае этого года президент подписал Указ «Об основных направлениях налоговой реформы Российской Федерации и мерах по укреплению налоговой и платежной дисциплины», который предусматривает с 1997 года консолидацию внебюджетных фондов в федеральный бюджет. При этом взносы в фонды будут заменены на единый налог.

По мнению секретаря Федерации независимых профсоюзов России Игоря Шанина, превращение внебюджет-

„Лакомый кусочек“, или Кому нужны социальные фонды

ных средств в бюджетные повлечет за собой следующее:

— социальное страхование будет заменено социальным обеспечением, то есть государство становится полноправным властелином и распорядителем всех средств;

— попав в бюджет, фонды окажутся в зависимости от его состояния: есть деньги — выдадут пенсию, нет — извините;

— возобладает принцип уравниловки: всем по чуть-чуть (чтобы не умерли с голоду);

— конечно, будут упразднены «лишние» статьи расходов (диетическое питание, финансирование детско-юношеских спортивных школ, санаторно-курортное лечение).

Задолжав Пенсионному фонду 4,4

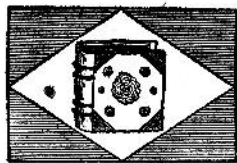
трлн. рублей (к слову сказать, богатый Газпром задолжал все тому же Фонду 1,5 трлн.), правительство РФ в июле подписывает Указ, предусматривающий взимание дополнительных взносов в Пенсионный фонд непосредственно с заработной платы трудящихся. Это простая арифметика, но очень утомительная — у кого-то брать, затем искать возможность отдать. Не проще ли...?! Конечно, проще! И вот скоро мы с вами будем свидетелями юридического закрепления права правительства распоряжаться без контроля всеми средствами социальных фондов. Как отмечают эксперты Федерации независимых профсоюзов, власть нарушает собственное обязательство, закрепленное в пункте 35 Генерального соглашения между профсоюзами, работодателями и правительством, где обещано «не допускать консолидации внебюджетных фондов в федеральный бюджет». Но, видно, деньги фондов — очень лакомый кусочек для правительства.

Комментируя сложившуюся ситуацию, заместитель председателя ОКП В. П. Николаев сказал нашему корреспонденту, что городской счет филиала Фонда соцстрахования Минатома РФ уже ликвидирован, началась концентрация средств в Москве, что, естественно, приведет почти к бесконтрольному их использованию.

Материал подготовила
Н. КАВАЛЕРОВА.

В „Эврике“ по пятницам

На все вкусы



Нет, надо обязательно сюда заходить. Не спеша, не суетясь, отключаясь от проблем полистать альбомы, словари, прочитать анонсы книг, удивиться разнообразию издательств, с грустью вспомнить, что в те годы, когда росли мои дети, не было таких ярких, интересных книг, как серия «Приключения кота Леопольда» или книжки издательства «Карпуз».

Не знаю, есть ли в Дубне собиратели мини-книжек, но интересы таких людей в магазине учтены: от самых маленьких (примерно 2х2 см) до более крупных (5х7 см), эти крошечные книжечки могут стать уникальными в вашей библиотеке. В этой серии выпущены «Стансы» Дж. Байрона, «Ворон» Э. По, иллюстрации известных художников, стихи Б. Пастернака и многое другое.

Любители мемуаров найдут в магазине самую разнообразную литературную продукцию. Я отметила «Дневник 1887 года» А. Г. Достоевской (жены Ф. М. Достоевского), «Мои воспоминания» А. Бенуа, «Неподведенные итоги» Э. Рязанова, «Королев. Факты и мифы» Ярослава Голованова.

Для тех, кто интересуется историей, религией, философией — настоящее духовное пиршество. Обрати-

те внимание на книгу «Своеобразие русской иконописи». Одному из самых оригинальных философов В. С. Соловьеву посвящено выпущенное в 1916 г. в Петрограде двухтомное исследование С. М. Лукьянова, репринтное издание этой книги вы можете приобрести в «Эврике». Здесь же продается «Словарь античной философии» А. Ф. Лосева, «Энеиды II» Плотина, «Сочинения по истории России» Г. Ф. Миллера и другое, столь же интересное. Лично меня заинтриговала «История Советского Союза» (1917—1991 гг.), автор — Джеффри Хоскинг.

Работники магазина заслуженно гордятся очень наполненными разделами по психологии и праву. Здесь и учебники и занимательное чтение. Как бы невзначай стоят рядом две

книги: «История человеческой глупости» Иштвана Рат-Вега и «Уроки мудрости» Фр. Капра.

С замиранием сердца, предвкушая удивительные встречи, подхожу я к полкам с художественной литературой. Особого многообразия нет, но есть здесь свои «изюминки»: Вл. Набоков «Тяжелый дым», избранное блистательного Саши Черного, собрание сочинений Н. С. Лескова (в 6 томах), подарочное издание Дж. Голсуорси; поэмы, стихи, проза С. Есенина (в 2 томах), думаю, интересен для любителей словесности сборник «Чехов и серебряный век».

Конечно, магазин учитывает вкусы и любителей детектива, мелодрамы, эротики, «ужастиков». Все это есть. Но, к сожалению, стало намного меньше научной литературы по физике, математике, химии, биологии. Теперь уже по нашему магазину нельзя определить, в каком городе он находится. А ведь раньше книгам по науке был отведен целый зал. Может быть, эти времена вернуться.

Н. СЕРГЕЕВА.

Администрация Дубны, Управление социальной защиты,
Совет ветеранов и отдел культуры
приглашают ветеранов
1 октября, в 16 часов,
во Дворец культуры «Октябрь», дома культуры «Мир» и «Маяк»,
где состоятся концерты,
посвященные Международному дню пожилых людей.
Вход свободный.

Кинотеатр «Юность» предлагает посмотреть в этот день
новую лирическую комедию «Круз» российского производства.
Сеансы в 15.20, 17.00, 19.00, 21.00.
Вход для ветеранов свободный.

„Снова нас ведут куда-то...“

Слова этой некогда популярной туристской песенки, особенно о том, что «неясен нам маршрут», как будто по-иному, уже совсем без оптимизма, воспринимаются сегодня, когда туризм в России и Дубне с трудом выживает, лишь благодаря стараниям энтузиастов-одиночек...

Международное сотрудничество в сфере туризма началось в 1925 году. В 1975 году была учреждена межправительственная Всемирная туристская организация, членами которой стали 109 государств, а также 88 национальных и международных организаций.

С 1980 года по предложению ЮНЕСКО 27 сентября отмечается Всемирный день туризма. Таким образом признавалось, что на долю туризма приходилось до 12 процентов мирового валового национального продукта, что к туризму причастен каждый третий житель Земли, а на его долю приходится до 30 процентов мировой торговли услугами.

В СССР международный туризм был не ко двору по идеологическим причинам. Теперь же он развивается односторонне — как выездной туризм, а к нам приезжает очень мало гостей из-за рубежа. Правительству ныне не до туризма, в то время как ведущие фирмы прибирают к рукам то, что им потребуется для создания индустрии туризма и конкурентной борьбы. Единственным утешением сегодня остается то, что Всемирная туристская организация считает русский язык одним из официальных.

Не функционирует система турбаз и маршрутов, созданная под эгидой ВЦСПС. Можно представить, с какими трудностями сталкиваются приватизированные туристские базы, и не хватает оптимизма, чтобы прогнозировать улучшение в ближайшее время.

Самодостаточный туризм, развивающийся на основе сети туристских клубов, остался без материальной базы и финансирования, как, к слову, и наш городской клуб. К счастью, сохранилась система детского и юношеского туризма, и Дубненский центр детского-юношеского туризма и экологического образования имеет силы и средства, чтобы во всех школах города работали туристские кружки, а летом проводились лагеря и экспедиции.

Однако туризм всегда был и остается эффективным средством воспитания и оздоровления людей всех возрастов, и приходится искать пути для его развития, хотя многим не хватает на хлеб насущный. Сейчас подготовлены документы для перерегистрации Дубненского городского клуба туристов. Предстоит привлечь учредителей, чтобы интеллектуальный потенциал получил материальную поддержку. С другой стороны, клуб продолжит сотрудничать с мэрией и профсоюзными в деле социального развития, организации досуга, оздоровления и воспитания детей и родителей.

27 сентября мне бы хотелось поздравить всех туристов, поблагодарить всех, кто словом и делом споспешествовал его развитию в городе, и пригласить к участию в наших массовых мероприятиях.

В настоящее время есть «оазисы» туристской активности на «Радуге», «Атолле», «Тензоре» и в ОИЯИ. Клуб проводит традиционные слеты, туриаду, организует выезды на сбор брусники и клюквы, походы выходного дня. В четырех выездах на Союз приняли участие почти 100 человек. Они обеспечили свои семьи, родственников и соседей отличной брусникой и клюквой, уродившейся в этом году в изобилии.

Студенческий клуб университета «Дубна», созданный год назад, делает первые шаги с помощью город-

ского клуба, но материальной поддержки пока нет, и вряд ли она будет.

В Дубне развивается и водный туризм. В этом году наши водники прошли Черемощи на Карпатах, Мсту, реки Подмосковья, Суну, Южную Шую и Тумчу в Карелии, Белую на Урале. Есть еще порох в пороховницах, и мы готовы совершать походы высшей категории сложности, готовить спортсменов, мастеров спорта.

В декабре туристы собираются провести традиционный вечер в Доме ученых, им есть о чем рассказать и что услышать. Я надеюсь, что мои коллеги на страницах газет поделятся впечатлениями минувшего лета, и новые люди войдут в увлекательный мир путешественников.

А. ЗЛОБИН,
председатель городского
клуба туристов.

Это было 30 лет назад...

▲ После Женева и Дубны на этот раз Международная конференция по физике высоких энергий состоится в Беркли и Станфорде (США). Мы расскажем на конференции об очень интересных работах, выполненных на синхротроне и других ускорителях, отметил директор ЛТФ член-корреспондент АН СССР Д. И. Блохинцев... Мы считаем, что сейчас сами по себе контакты между учеными очень важны, так как проблемы, над которыми мы работаем, являются общими, международными. Это — не проблемы национальной науки. В работе конференции приняли участие также профессора: В. П. Джеленов, М. Г. Мешеряков, М. А. Марков, А. Н. Тавхелидзе, И. В. Чувилло (СССР), И. Тодоров, П. Марков (Болгария), Э. Феньвеш (Венгрия), З. Струпальский, З. Добровольский (Польша), У. Кундт (ГДР).

▲ Закончился второй Всесоюзный слет победителей походов молодежи по местам революционной, боевой и трудовой славы советского народа. В составе делегации области пять дубненцев: Вадим Лысяков (ЛВФ), Алексей Барбин (ОГЭ), Олег Суворов, Анатолий Цуканов (левобережье) и Александр Кебец, секретарь ГК ВЛКСМ.

▲ Звонкие голоса фаффар, четкая дробь барабана известили о начале праздника в школе № 9. Там, где раньше были старые низкие строения, поднялась красавица-школа. Отныне 700 счастливых школьничков каждое утро будут приходить в ее стены, чтобы заниматься в светлых классах, хорошо оборудованных учебных кабинетах, теплице, мастерской, в спортивном зале и на стадионе, на астрофизической площадке, в пионерской комнате.

▲ На Тбилисском море проходило Всесоюзное первенство по водным лыжам. За команду РСФСР выступали четыре спортсмена из Дубны: В. Нехаевский, Ю. Нехаевский, Г. Литвинова, И. Тяпкин. После закрытия первенства состоялся президиум федерации по водным лыжам, где обсуждались очень интересные предложения, выдвинутые членом президиума и представителем команды Дубны А. А. Тяпкиным.

▲ Президиум ОМК обсудил вопрос о работе культурно-массовых учреждений в связи с переводом коллектива Объединенного института на пятидневную рабочую неделю с двумя выходными днями.

▲ По желанию жителей нашего города решено продолжать обучение английскому языку по радио. На днях состоялось совещание представителей лабораторий, подразделений ОИЯИ и предприятий города, на котором рассматривались организационные вопросы... Уроки будут проводиться пять раз в неделю по 15 минут, сообщая в газете преподаватель английского языка Д. Н. Белл.

▲ Через несколько дней на строительной площадке закрытого водного бассейна начнется напряженная работа — бетонирование стен и днища ванны... Скоро ажурное сплетение стальной арматуры покроется ровным слоем бетона. Строители обязались провести все работы раньше намеченного срока.

▲ За последнее время в городе усилилась продажа отдельными лицами продукции с огородов, из садов и леса около магазинов, у подъездов домов, на тротуарах и т. д., что является элементарным нарушением правил гигиены. Исполком Дубненского горсовета решил запретить всякую торговлю в недозволенных местах.

По страницам сентябрьских номеров газеты «За коммунизм». 1966 г.

Начинаем подписку - 97

14000 рублей



— ТАКОВА СТОИМОСТЬ ПОДПИСКИ НА ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ДУБНА» НА 1997 ГОД, ВКЛЮЧАЯ ПЛАТУ ЗА ПОЧТОВЫЕ УСЛУГИ.

Подписка на полгода — 9 тысяч рублей.

Тем, кто хочет сэкономить, предлагаем получать газету непосредственно в редакции. Это обойдется в 10 тысяч рублей за годовой абонемент, а в 6 тысяч рублей — за полугодие. Абонемент следует оформить у нас: ул. Франка, 2.

ИНДЕКС еженедельника «Дубна» — 55120.

Подписка принимается во всех отделениях связи Дубны, в городском узле федеральной почтовой связи — ул. Первомайская, 32, и в редакции еженедельника.

„Маленькие радости большого города“

Так называется выставка члена Союза художников России Людмилы Введенской, которая экспонируется в правом холле Дома культуры «Мир».

Мила Введенская — не новое имя в мире моды и искусства. Ее стиль сложился уже давно, время и впечатления изменяли его, рождая новые образы. Она создавала костюмы для выставок и театров, участвовала в показах мод, экспозициях живописи,

графики, росписи по шелку. Выставка в Дубне — это и ретроспектива, и беглый взгляд на уже пройденный творческий путь, размышления о настоящем и будущем. Зрители познакомятся с коллекцией авторского костюма, уникальной графикой, росписью по шелку.

Выставка работает в будни с 17 до 20, в выходные с 15 до 19 часов.

Пусть дети плавают

Продолжается набор детей 2—5-х классов в секции спортивного плавания бассейнов «Архимед» и «Караик». Спортивные группы занимаются досменно по графику прошлого года. Занятия в секции стоят 15000 рублей в месяц (ежедневные тренировки),

занятия со школьными классами — 15000 (два раза в неделю). Сохраняются льготы для малообеспеченных семей и спортсменов высокого класса. Набор проводят преподаватели Иванова Г. А. и Егоров С. М., дополнительную информацию можно получить по телефону 4-83-32.

ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ:

◆ «Работа: благо и ответственность» — о делах и заботах институтских полиграфистов.

◆ «Наука. Философия. Религия» — к открытию традиционной конференции.

◆ «Индия далекая и близкая» — путевые заметки.

РАДИАЦИОННАЯ ОБСТАНОВКА В ДУБНЕ

По данным отдела радиационной безопасности и радиационных исследований ОИЯИ радиационный фон в Дубне 23 сентября 9—11 мкР/ч.

Ежедневную информацию о радиационной обстановке можно получить по тел. 67-111.



Газета выходит по средам
Тираж 1020
Индекс 55120
50 номеров в год

Редактор Е. М. МОЛЧАНОВ

ВАС ПРИГЛАШАЮТ

ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

25 сентября, среда

19.30. Художественный фильм «Горькая луна» (Англия-Франция-США, 1993 г.). Режиссер — Роман Полански. В ролях: Питер Койот и Эммануэль Сайгнер.

Случайная встреча в парижском автобусе определила судьбу двух молодых людей. Эротическая драма.

26 сентября, четверг

19.30. Фильм знаменитостей! Сценарист — Эдуардо Де Филиппо, продюсер — Карло Понти, режиссер — Витторио Де Сика. В ролях: Софи Лорен и Марчелло Мастоияни в художественном фильме «Вчера, сегодня, завтра» (Италия). Видеопоказ.

Стоимость билетов—1500 и 2000 руб.

27 сентября, пятница

19.30. Звезда американского кино Барбара Стрейзанд как продюсер, режиссер и героиня в художественном фильме «Принц приливов» (США). Экранизация бестселлера Пэта Конроя. Среди великодушных актеров второго плана Джейсон Гуд — сын Барбары Стрейзанд в реальной жизни. Хорошая американская мелодрама. Номинант на 7 «Оскаров». Видеопоказ.

Стоимость билетов—1500 и 2000 руб.

28 сентября, суббота

19.30. Классика мирового кино. Выдающийся французский режиссер Марсель Карне. Художественный фильм «Набережная туманов» (Франция). Автор сценария — Жак Превер. В главных ролях: Жан Габен и Мишель Морган.

Стоимость билетов—2000 и 3000 руб.

29 сентября, воскресенье

17.30. Художественный фильм «Френч канкан». (Франция). В главной роли Жан Габен.

Стоимость билетов—2000 и 3000 руб.

19.30. Художественный фильм «Радости интимной жизни». Эротический фильм.

Стоимость билетов—2000 и 3000 руб.

В фойе Дома ученых открыта выставка «ДЕТИ ГЛАЗАМИ ДЕТЕЙ». Фотографии школьников г. Дубны.

В связи с ремонтом трассы теплопровода, проложенной под проезжей частью улицы Курчатова, с понедельника по пятницу 27 сентября, до 18 часов, изменены маршруты движения автобусов № 1, 2 и 4. Вместо ул. Курчатова они следуют по улице Мира. Остановка «Вокзал Дубна» перенесена к поликлинике медсанчасти. Автобус № 5 от стелы следует по объездной дороге с выездом на Ленинградскую. Двустороннее движение по улице Мира организовано только для рейсовых автобусов.

А Д Р Е С Р Е Д А К Ц И И :

141980, г. Дубна, Московской обл., ул. Франка, 2

Т Е Л Е Ф О Н Ы :

редактор — 62-200, 65-184.

приемная — 65-812, корреспонденты— 65-181, 65-182, 65-183.

e-mail: root@ojnrl.jfnr.dubna.su

Подписано в печать 24.09 в 13.00.

Регистрационный № 1154. Цена в розницу — 300 руб.

Дубненская типография Улрполиграфиздата Московской обл. г. Дубна, ул. Курчатова, 2-а Заказ 981